

# Heb

## Chapter 1

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 Πολυμερῶς καὶ πολυτρόπως, πάλαι, ὁ Θεὸς, λαλήσας τοῖς πατράσιν, ἐν  
بأجزاء-كثيرة و بطرق-كثيرة قديماً الـ الله تكلم لآباء في  
[G4181](#) [G2532](#) [G4187](#) [G3819](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2980](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1722](#)

τοῖς προφήταις;  
الـ أنبياء  
[G3588](#) [G4396](#)

كثيرة، وطرق بأنواع قديما، بالأنبياء آباء كلم ما بعد الله،

2 ἐπ' ἐσχάτου τῶν ἡμερῶν τούτων, ἐλάλησεν ἡμῖν ἐν Υἱῷ, ὃν ἔθηκεν  
في آخر الـ أيام هذه تكلم لنا في ابن الذي  
[G1909](#) [G2078](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3778](#) [G2980](#) [G1473](#) [G1722](#) [G5207](#) [G3739](#) [G5087](#)

κληρονόμον πάντων, δι' οὗ καὶ ἐποίησεν τοὺς αἰῶνας,  
وارثاً لكل-شيء به الذي أيضاً صنع الـ الدهور  
[G2818](#) [G3956](#) [G1223](#) [G3739](#) [G2532](#) [G4160](#) [G3588](#) [G0165](#)

العالمين، عمل أيضاً به الذي شيء، لكل وارثاً جعله الذي ابنه، في الأخيرة الأيام هذه في كلمنا

3 ὃς ὢν ἀπαύγασμα τῆς δόξης, καὶ χαρακτήρ τῆς ὑποστάσεως αὐτοῦ,  
الذي كاننا بهاء الـ مجد و رسم الـ جوهره هو  
[G3739](#) [G1510](#) [G0541](#) [G3588](#) [G1391](#) [G2532](#) [G5481](#) [G3588](#) [G5287](#) [G0846](#)

φέρων τε τὰ πάντα τῷ ῥήματι τῆς δυνάμεως <δι'> αὐτοῦ, καθαρισμόν  
حاملًا و الـ كل-شيء بـ كلمة الـ قدرته بواسطة ذاته تطهير  
[G5342](#) [G5037](#) [G3588](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4487](#) [G3588](#) [G1411](#) [G1223](#) [G0846](#) [G2512](#)

τῶν ἁμαρτιῶν ποιησάμενος, ἐκάθισεν ἐν δεξιᾷ τῆς Μεγαλωσύνης ἐν  
الـ خطايا صنع صعد عن يمين الـ عظمة في  
[G3588](#) [G0266](#) [G4160](#) [G2523](#) [G1722](#) [G1188](#) [G3588](#) [G3172](#) [G1722](#)

ὑψηλοῖς.  
الأعالي  
[G5308](#)

الأعالي، في العظمة يمين في جلس لخطايانا، تطهيرا بنفسه صنع ما بعد قدرته، بكلمة الأشياء كل وحامل جوهره، ورسم مجده، بهاء وهو الذي،

4 τοσοῦτω κρείττων γενόμενος τῶν ἀγγέλων, ὅσω διαφορώτερον παρ' αὐτοῦς,  
بقدر-ما أفضل صائراً من-الـ ملائكة بقدر-ما أعظم من هم  
[G5118](#) [G2909](#) [G1096](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3745](#) [G1313](#) [G3844](#) [G0846](#)

κεκληρονόμηκεν ὄνομα.  
ورث اسماً  
[G2816](#) [G3686](#)

منهم. أفضل أسما ورت ما بمقدار الملائكة من أعظم صائراً



11 αὐτοὶ ἀπολοῦνται; σὺ δὲ διαμένεις; καὶ πάντες ὡς ἰμάτιον  
 هِيَ تَبِيدُ أَنْتَ وَ تَبْقَى وَ كُلُّهَا مِثْلَ ثَوْبٍ  
[G0846](#) [G0622](#) [G4771](#) [G1161](#) [G1265](#) [G2532](#) [G3956](#) [G5613](#) [G2440](#)

παλαιωθήσονται;  
 تَبْلَى  
[G3822](#)

تبلى، كتوب وكلها تبقى، أنت ولكن تبدي هي

12 καὶ ὡσεὶ περιβόλαιον ἐλίξεις αὐτούς, ὡς ἰμάτιον καὶ ἀλλαγῆσονται; σὺ  
 وَ كَرْدَاءِ كَسَاءِ تَطْوِيهَا هَا كَ ثَوْبٍ وَ تَتَغَيَّرُ أَنْتَ  
[G2532](#) [G5616](#) [G4018](#) [G1667](#) [G0846](#) [G5613](#) [G2440](#) [G2532](#) [G0236](#) [G4771](#)

δὲ ὁ αὐτὸς εἶ, καὶ τὰ ἔτη σου οὐκ ἐκλείψουσιν.  
 وَ الِ هُوَ-هُوَ أَنْتَ وَ الِ سَنَوَاتِكَ كَ لَا تَنْتَهِي  
[G1161](#) [G3588](#) [G0846](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2094](#) [G4771](#) [G3756](#) [G1587](#)

تفنى. لن وسنوك أنت، أنت ولكن فتتغير. تطويها وكرداء

13 πρὸς τίνα δὲ τῶν ἀγγέλων εἶρηκέν ποτε, Κάθου ἐκ δεξιῶν μου, ἕως  
 إِلَى أَيِّ وَ مِنَ-الِ مَلَائِكَةِ قَالَ قَطُّ اجْلِسْ عَنْ يَمِينِي حَتَّى حَتَّى  
[G4314](#) [G5101](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0032](#) [G2046](#) [G4218](#) [G2521](#) [G1537](#) [G1188](#) [G1473](#) [G2193](#)

ἂν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου, ὑποπόδιον τῶν ποδῶν σου?  
 أَنْ أَضَعُ الِ أَعْدَاءَكَ كَ مَوْطِئًا لِ قَدَمَيْكَ كَ  
[G0302](#) [G5087](#) [G3588](#) [G2190](#) [G4771](#) [G5286](#) [G3588](#) [G4228](#) [G4771](#)

لقدميك؟ موطئاً أعداءك أضع حتى يميني عن «أجلس قط: قال ألملائكة من لمن ثم

14 οὐχὶ πάντες εἰσὶν λειτουργικὰ πνεύματα, εἰς διακονίαν ἀποστελλόμενα, διὰ  
 أَلَيْسَ جَمِيعُهُمْ هُمْ خَادِمَةٌ أَزْوَاحًا لِ خِدْمَةِ مُرْسَلَةٌ مِنْ-أَجْلِ  
[G3780](#) [G3956](#) [G1510](#) [G3010](#) [G4151](#) [G1519](#) [G1248](#) [G0649](#) [G1223](#)

τοὺς μέλλοντας κληρονομεῖν σωτηρίαν?  
 الِ الْعَتِيدِينَ أَنْ-يَرِثُوا خَلَاصًا  
[G3588](#) [G3195](#) [G2816](#) [G4991](#)

الخلاص! يرثوا أن العتيدين لأجل للخدمة مرسله خادمة أزواحا جميعهم أليس